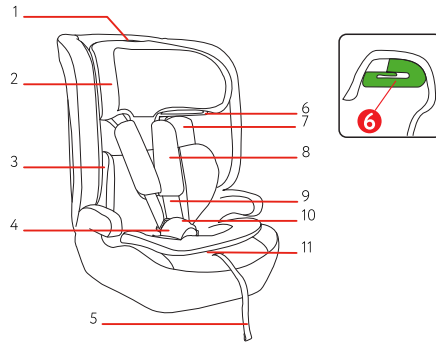


Consul

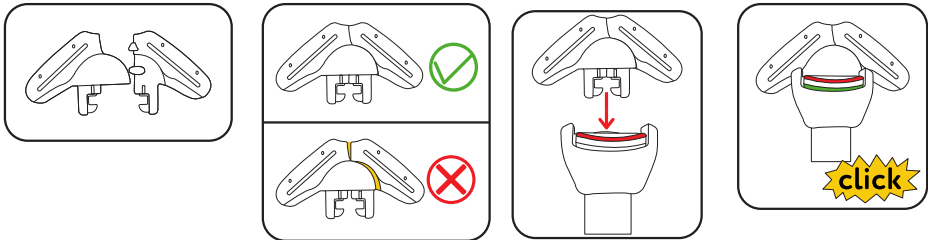
CRL-16061

Consul

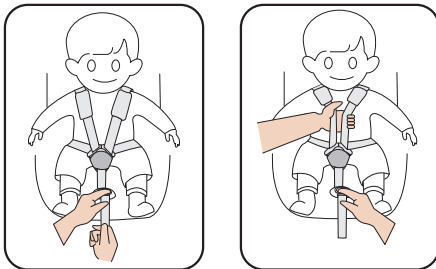
CRL-16061



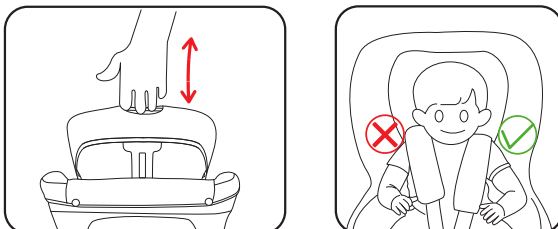
1



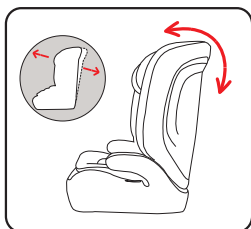
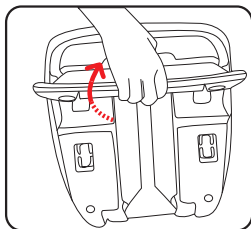
2



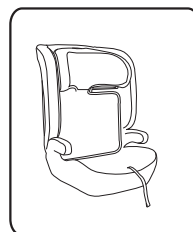
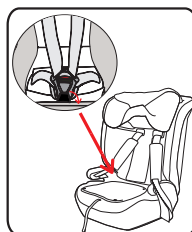
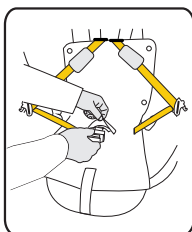
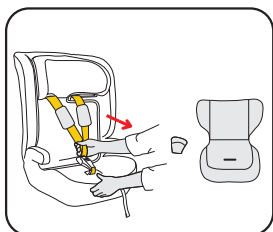
3



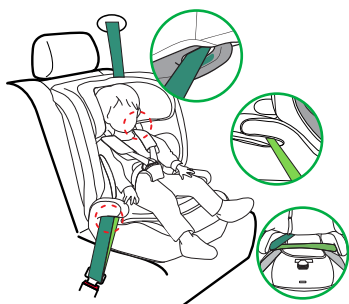
4



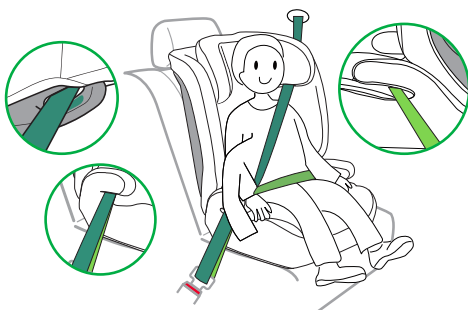
5



6



7



INSTRUCTION MANUAL

GB

Thank you for choosing "CARRELLO" products.
Please take a little time to read the important safety notes below. This will ensure many years of happy, safe use.

Notification

This is a Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129, for use primarily in "Universal seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult the retailer.

This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult the retailer.

Warnings

- Never leave your child unattended in the car;
- The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R129/04), 76-105cm (mass limit <18kg) with 3-point belt; 100-150cm with 3-point belt;
- The car seat must be secured even when not in use. An unsecured product may injure other vehicle occupants in the event of an emergency stop;
- The components of the enhanced child restraint system must be located and installed so that they cannot be caught in a moving seat or door of the vehicle during normal use of the vehicle;
- Belts holding the device in a vehicle, the belts holding the child must be tight, adjusted to the child's body and must not be twisted;
- Make sure the waist belt is worn low and securely around the pelvis;
- The device is not suitable for further use after a car accident;
- It is dangerous to make any changes or additions to the device without the approval of the type approval authority, and it is also dangerous to fail to follow the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system;
- The device heats up in the sun. Protect your child and the carseat from intense sunlight (for example, by covering the carseat with a light cloth);
- Any luggage or other items that could cause injury in the event of a collision must be securely fastened.
- The Child Restraint System cannot be used without the cover;
- The cover of the Child Restraint System should not be replaced with any other cover than that recommended by the manufacturer, as the cover is an integral part of the restraint system.

Components

1. Headrest adjustment
2. Headrest
3. Baby insert
4. Crotch pad
5. Adjustment belt
6. Headrest belt guider
7. Instruction storage
8. Shoulder pads
9. Harness
10. Buckle (lock)
11. Belt adjustment button

Use in a car

Follow the instructions for using child restraint systems in your vehicle's owner's manual. When using, be sure to follow all restrictions regarding airbags.

Please refer to your vehicle's owner's manual for information on vehicle seats approved for use with

child restraint systems in accordance with ECE R16.

This is an advanced i-Size child restraint system. It is approved according to UN Regulation R129/04 for use in i-Size compatible vehicle seats as specified by vehicle manufacturers in the vehicle owner's manual.



-  Correct installation / suitable
-  Incorrect installation / not suitable
-  Only for seats with 3-point seat belt

 **Child safety seat must not be used on the position where an airbag has been activated (airbags can be fatal to children).**

Using a baby carseat

1. Using the buckle

Combine the left and right inserts together. Insert them into the buckle, when you hear the sound of "click" and the buckle appears green, it indicates that the buckle has been fastened completely.

2. Adjusting the harness

Press the Belt adjustment button with one hand without releasing, and pull the two shoulder straps outward with the other hand (please do not pull the shoulder pads) to loosen up the Harness. Pull the Adjustment belt to tighten the harness system.

Note: Make sure the distance between your child and the shoulder straps is about the width of one arm. Harness should restrain as tight as possible but not make the child uncomfortable.

3. Headrest adjustment

IMPORTANT! A correctly adjusted headrest provides optimal protection for your child in the carseat.

When securing with a 5-point belt, the headrest must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as the child's shoulders.

ATTENTION! The shoulder straps should not be placed behind the child's back, at ear level or above the ears. When securing with a carseat belt,

the headrest must be adjusted so that there is a space of two fingers between the headrest and the child's shoulders. Make sure that the diagonal part of the seat belt is on the child's shoulder, not on the neck. First, loosen the belts. Pull up the headrest height adjuster, while moving the headrest to shoulder height in accordance with the child's height. To lower it down, pull the headrest height adjuster up with one hand and push the headrest down with the other.

4. Adjusting the recline position

The carseat has 1 reclining position. Pull the angle flap outward to the tilt gear buckle, you can adjust the tilt angle of the seat.

5. Hiding carseat belts

Loosen the 5-point carseat belt as much as possible. Then open the buckle. Remove the crotch pad and baby insert from the car seat. Pull the buckle through the hole in the cover. Unfasten the snaps on the back and turn the top half of the cover up and the bottom half down. Close the buckle and place it in the designated place in the base. Place the belts and shoulder pads behind the cover. Fasten the top and bottom parts of the cover back. To put the seat belts back in place, perform the steps in reverse order. Make sure that the belts are not twisted.

Installing a carseat in a car

6. 76–105 cm / ≤18 kg

Use Vehicle 3-point belt + Harness

Adjust the headrest to the desired height. Install the 3-point seat belt as shown in the diagram. Then place the child into the safety seat. Adjust 5-point seat belts, fasten the buckle and tighten the harness.

7. 100–150 cm

Use Vehicle 3-point belt

Hide carseat belts. Ask the child to sit in the carseat. Adjust the headrest to the desired height. Pull out the car seat belt and pass it in

front of the child to the seat buckle. Insert the buckle tongue into the seat buckle. **Caution:** The vehicle seat belt buckle must not be positioned in the lower belt guide. Place the diagonal portion of the seat belt and the portion of the lap belt on the side of the vehicle seat belt buckle in the lower belt guide. Place the lap belt on the other side of the child seat in the lower belt guide. **Important:** The lap belt should lie as low as possible on the child's hips. Insert the diagonal part of the seat belt into the shoulder belt guide so that it does not twist.

Cleaning

The cover can be removed and washed. Please follow the washing instructions on the cover label. Press the button to unfasten the harness system and remove the crotch pad. Remove the shoulder pads from the shoulder straps separate-

ly. Remove the cover from the headrest. Unfasten the buttons on the back and sides of the car seat body and remove the cover. To reinstall the cover, follow the steps in reverse order.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

Благодарим вас за выбор продукции «CARRELLO». Пожалуйста, уделите немного времени, чтобы ознакомиться с важными правилами техники безопасности, приведенными ниже. Это обеспечит вам долгие годы безопасного и удобного использования.

Уведомление

Это универсальная усовершенствованная детская удерживающая система с креплением ремнём безопасности. Она одобрена в соответствии с Правилom № 129 ЕЭК ООН для использования преимущественно на "универсальных посадочных местах", указанных производителем транспортного средства в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений обратитесь к продавцу.

Это детская удерживающая система типа бустер i-Size (усовершенствованная). Она одобрена в соответствии с Правилom № 129 ЕЭК ООН для использования преимущественно на "i-Size посадочных местах", указанных производителем транспортного средства в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений обратитесь к продавцу.

Предупреждения

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в машине;
- Изделие одобрено в соответствии со строжайшими европейскими стандартами безопасности (ECE R129/04): 76-105 см (предельная масса <18 кг) с 3-точечным ремнем безопасности и 5-точечным ремнями безопасности; 100-150 см с 3-точечным ремнем безопасности;
- Детское автокресло должно быть надежно закреплено даже когда не используется. Незакрепленное кресло может причинить вред другим пассажирам транспортного средства в случае экстренной остановки;
- Компоненты усовершенствованной системы должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы они не могли зацепиться за движущееся сиденье или дверь транспортного средства во время нормальной эксплуатации автомобиля;
- Ремни, удерживающие устройство в транспортном средстве, должны быть туго затянуты, отрегулированы и не должны быть перекручены;
- Убедитесь, что поясной ремень надет низко и надежно обхватывает таз;
- Устройство не подходит для дальнейшего использования после автомобильной аварии;
- Вносить какие-либо изменения или дополнения в устройство без одобрения органа по сертификации опасно, а также опасно не следовать инструкциям по установке, предоставленным производителем детского удерживающего устройства;
- Устройство нагревается на солнце. Защитите автокресло от прямых солнечных лучей (например, накрыв автокресло легкой тканью);
- Любой багаж или другие предметы, которые могут причинить травму в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.
- Детское удерживающее устройство нельзя использовать без чехла;
- Чехол детского удерживающего устройства нельзя заменять никаким другим чехлом, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью удерживающего устройства.

Компоненты

1. Регулировка подголовника
2. Подголовник
3. Вставка для ребенка
4. Паховая накладка
5. Регулировочный ремень
6. Направляющая ремня безопасности
7. Хранение инструкции
8. Плечевые накладки
9. Ремни безопасности
10. Пряжка (замок)
11. Кнопка регулировки ремней

Использовать в автомобиле

Соблюдайте указания по использованию детских удерживающих систем в инструкции по эксплуатации вашего автомобиля. Во время использования обязательно соблюдайте все ограничения, касающиеся подушек безопасности. Пожалуйста, обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего автомобиля для получения информации об автомобильных сиденьях,

сертифицированных для использования детских удерживающих систем в соответствии с ECE R16. Это усовершенствованная детская удерживающая система i-Size. Она одобрена в соответствии с Регламентом ООН R129/04 для использования на i-Size совместимых сиденьях транспортных средств, как указано производителями автомобилей в руководстве пользователя автомобиля.



-  Правильная установка / подходит
-  Неправильная установка / не подходит
-  Только для сидений с 3-точечными ремнями безопасности.
-  **Детское автокресло нельзя использовать на сиденье с активной подушкой безопасности (подушки безопасности могут быть смертельно опасны для детей).**

Использование детского автокресла

1. Использование пряжки

Соедините левую и правую вставки вместе. Вставьте их в пряжку. Когда вы услышите щелчок и пряжка покажет зеленый цвет, это означает, что пряжка полностью застегнута.

2. Регулировка ремней безопасности

Нажмите одной рукой кнопку регулировки ремней, не отпуская ее, а другой рукой потяните на себя два плечевых ремня (пожалуйста, не тяните плечевые накладки), чтобы ослабить ремни безопасности. Потяните регулировочный ремень, чтобы затянуть систему ремней безопасности.

Примечание: Убедитесь, что расстояние между ребенком и плечевыми лямками составляет примерно ширину одной руки. Ремни безопасности должны быть максимально тугими, но не должны вызывать дискомфорт у ребенка.

3. Регулировка подголовника

ВАЖНО! Правильно отрегулированный подголовник обеспечивает оптимальную защиту вашего ребенка в автокресле.

При фиксации 5-точечным ремнем подголовник необходимо отрегулировать так, чтобы плечевые ремни находились на одном уровне с плечами ребенка. **ВНИМАНИЕ!** Плечевые ремни не должны проходить за спиной ребенка, на уровне ушей или над ушами. При фиксации автомобильным ремнем подголовник необходимо отрегулировать так, чтобы между

подголовником и плечами ребенка оставалось пространство шириной в два пальца. Убедитесь, что диагональная часть ремня безопасности находится на плече ребенка, а не на шее. Сначала ослабьте ремни. Потяните вверх регулятор высоты подголовника, одновременно переместив подголовник на высоту плеч в соответствии с ростом ребенка. Чтобы опустить вниз – одной рукой потяните за регулятор высоты подголовника вверх, а другой надавите на подголовник вниз.

4. Регулировка положения наклона

Автокресло имеет 1 положение наклона. Потяните регулировочный рычаг (клапан) наружу в сторону механизма фиксации, чтобы изменить угол наклона сиденья.

5. Прятание ремней безопасности

Максимально ослабьте 5-точечный ремень безопасности автокресла. Затем откройте пряжку. Снимите с автокресла паховую накладку и вкладыш для младенца. Вытащите пряжку через отверстие в чехле. Отстегните кнопки на спинке и выверните верхнюю половину чехла вверх, а нижнюю половину вниз. Зашелкните пряжку ремней безопасности и поместите в предусмотренное отделение в основании. Ремни и наплечники разложите за чехлом. Застегните обратно верхнюю и нижнюю часть чехла. Чтобы вернуть ремни безопасности на место выполните действия в обратном порядке. Убедитесь, что ремни не перекручены.

Установка детского автокресла в автомобиле

6. 76–105 см / ≤18 кг

Используйте трехточечный ремень безопасности автомобиля + пятиточечные ремни безопасности.

Отрегулируйте подголовник на необходимую высоту. Установите 3-точечный ремень безопасности, как показано на схеме. Затем посадите ребенка в детское автокресло. Отрегулируйте 5-точечные ремни безопасности, застегните пряжку и затяните ремни.

7. 100–150 см

Используйте трехточечный ремень безопасности автомобиля.

Спрячьте ремни безопасности автокресла. Попросите ребенка сесть в автокресло. Отрегулируйте подголовник на нужную высоту.

Вытяните ремень безопасности автомобиля и протяните его перед ребенком к пряжке сиденья автомобиля. Вставьте язычок пряжки в пряжку сиденья автомобиля. **Осторожно!** Пряжка ремня безопасности автомобиля не должна располагаться в нижней направляющей ремня. Поместите диагональную часть ремня безопасности и часть поясного ремня сбоку от пряжки ремня безопасности автомобиля в нижнюю направляющую ремня. Поместите поясной ремень безопасности с другой стороны детского сиденья в нижнюю направляющую ремня. **Важно!** Поясной ремень безопасности должен лежать как можно ниже на бедрах ребенка. Вставьте диагональную часть ремня безопасности в направляющую плечевого ремня так, чтобы она не перекручивалась.

Очистка

Чехол можно снять и постирать. Следуйте инструкциям по стирке, указанным на этикетке чехла. Нажмите кнопку замка, чтобы отстегнуть ремни безопасности и снять паховую накладку. Отдельно снимите накладки с плечевых

ремней. Снимите чехол с подголовника. Отстегните кнопки на спинке и боковых сторонах корпуса автокресла и снимите чехол. Для установки чехла выполните действия в обратном порядке.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UA

Дякуємо за вибір продукції «CARRELLO». Будь ласка, приділіть трохи часу, щоб ознайомитися з важливими правилами техніки безпеки, наведеними нижче. Це забезпечить вам довгі роки безпечного та зручного використання.

Повідомлення

Це універсальна вдосконалена дитяча утримуюча система з кріпленням ременем безпеки. Вона схвалена відповідно до Правилу № 129 ЄЕК ООН для використання переважно на "універсальних посадкових місцях", зазначених виробником транспортного засобу у посібнику користувача автомобіля. У разі сумнівів зверніться до продавця.

Це дитяча утримуюча система типу бустер i-Size (удосконалена). Вона схвалена відповідно до Правилу № 129 ЄЕК ООН для використання переважно на "i-Size посадочних місцях", зазначених виробником транспортного засобу у посібнику користувача автомобіля. У разі сумнівів зверніться до продавця.

Попередження

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду у машині;
- Виріб схвалений відповідно до найсуворіших європейських стандартів безпеки (ECE R129/04): 76-105 см (гранична маса <18 кг) з 3-точковим ременем безпеки та 5-точковим ременем безпеки; 100-150 см з 3-точковим ременем безпеки;
- Дитяче автокрісло має бути надійно закріплене навіть коли не використовується. Незакріплене крісло може завдати шкоди іншим пасажиром транспортного засобу у разі екстреної зупинки;
- Компоненти вдосконаленої системи повинні бути розташовані та встановлені таким чином, щоб вони не могли зачепитися за сидіння, що рухається, або двері транспортного засобу під час нормальної експлуатації автомобіля;
- Реміні, що утримують пристрій у транспортному засобі, повинні бути туго затягнуті, відрегульовані та не повинні бути перекручені;
- Переконайтеся, що поясний ремінь одягнений

- низько та надійно охоплює таз;
- Пристрій не підходить для подальшого використання після автомобільної аварії;
- Вносити будь-які зміни або доповнення до пристрою без схвалення органу сертифікації небезпечно, а також небезпечно не дотримуватися інструкцій з встановлення, наданих виробником дитячого утримуючого пристрою;
- Пристрій нагрівається на сонці. Захистіть автокрісло від прямого сонячного проміння (наприклад, накривши автокрісло легкою тканиною);
- Будь-який багаж або інші предмети, які можуть спричинити травму у разі зіткнення, повинні бути надійно закріплені.
- Дитячий утримуючий пристрій не можна використовувати без чохла;
- Чохол дитячого утримуючого пристрою не можна замінювати іншим чохлом, крім рекомендованого виробником, оскільки чохол є невід'ємною частиною утримуючого пристрою.

Компоненти

1. Регулювання підголівника
2. Підголівник
3. Вставка для дитини
4. Пахвинна накладка
5. Регулювальний ремінь
6. Напрямний ремінь безпеки
7. Зберігання інструкції
8. Плечові накладки
9. Реміні безпеки
10. Пряжка (замок)
11. Кнопка регулювання ременів

Використання в автомобілі

Дотримуйтесь вказівок щодо використання дитячих утримувальних систем в інструкції з експлуатації вашого автомобіля. Під час використання обов'язково дотримуйтесь усіх обмежень щодо подушок безпеки. Будь ласка, зверніться до інструкції з експлуатації автомобіля для отримання інформації про автомобільні сидіння,

сертифіковані для використання дитячих утримувальних систем відповідно до ECE R16. Це вдосконалена дитяча система утримування i-Size. Вона схвалена відповідно до Регламенту ООН R129/04 для використання на i-Size сумісних сидіннях транспортних засобів, як зазначено виробниками автомобілів у посібнику користувача автомобіля.



-  Правильне встановлення / підходить
-  Неправильне встановлення / не підходить
-  Тільки для сидінь із 3-точковими ременями безпеки.
-  Дитяче автокрісло не можна використовувати на сидінні з активною подушкою безпеки (подушки безпеки можуть бути смертельно небезпечні для дітей).

Использование детского автокресла

1. Використання пряжки

З'єднайте ліву та праву вставки разом. Вставте їх у пряжку. Коли ви почуєте клацання та пряжка покаже зелений колір, це означає, що пряжка повністю застібнута.

2. Регулювання ременів безпеки

Натисніть однією рукою кнопку регулювання ременів, не відпускаючи її, а іншою рукою потягніть на себе два плечові ремені (будь ласка, не тягніть плечові накладки), щоб послабити ремені безпеки. Потягніть ремінь регулювання, щоб затягнути систему ременів безпеки.

Примітка: Переконайтеся, що відстань між дитиною та плечовими лямками становить приблизно ширину однієї руки. Ремені безпеки повинні бути максимально тугими, але не викликати дискомфорт у дитини.

3. Регулювання підголовника

ВАЖЛИВО! Правильно відрегульований підголовник забезпечує оптимальний захист вашої дитини в автокріслі.

При фіксації 5-точковим ременем підголовник необхідно відрегулювати так, щоб плечові ремені знаходилися на одному рівні з плечима дитини. **УВАГА!** Плечові ремені не повинні проходити за спиною дитини, на рівні вух або над вухами. При фіксації автомобільним ременем підголовник необхідно відрегулювати так, щоб між підголовником і

плечима дитини залишалося простір завширшки два пальці. Переконайтеся, що діагональна частина ременя безпеки знаходиться на плечі дитини, а не на шиї. Спочатку послабте ремені. Потягніть регулятор висоти підголовника, одночасно перемістивши підголовник на висоту плечей відповідно до зростання дитини. Щоб опустити вниз, потягніть однією рукою за регулятор висоти підголовника вгору, а іншою натисніть на підголовник вниз.

4. Регулювання положення нахилу

Автокрісло має 1 положення нахилу. Потягніть регульований важіль (клапан) назовні у бік механізму фіксації, щоб змінити кут нахилу сидіння.

5. Приховування ременів безпеки

Максимально послабте 5-точковий ремінь безпеки автокрісла. Потім відкрийте пряжку. Зніміть з автокрісла пахвинну накладку та вкладку для дитини. Витягніть пряжку через отвір у чохлах. Відстібніть кнопки на спинці і виверніть верхню половину чохла нагору, а нижню половину вниз. Клацніть пряжку ременів безпеки і помістіть у передбачене відділення на підставі. Ремені та наплічники розкладіть за чохлом. Застібніть назад верхню та нижню частину чохла. Щоб повернути ремені безпеки на місце, виконайте дії у зворотному порядку. Переконайтеся, що ремені не перекручені.

Встановлення дитячого автокрісла в автомобілі

6. 76–105 см / ≤18 кг

Використовуйте триточковий ремінь безпеки автомобіля + п'ятиточкові ремені безпеки.

Налаштуйте підголовник на необхідну висоту. Встановіть 3-точковий ремінь безпеки, як показано на схемі. Потім посадіть дитину у дитяче автокрісло. Відрегулюйте 5-точкові ремені безпеки, застебніть пряжку та затягніть ремені.

7. 100–150 см

Використовуйте триточковий ремінь безпеки автомобіля.

Сховайте ремені безпеки автокрісла. Попросіть дитину сісти на автокрісло. Налаштуйте підголовник на потрібну висоту.

Витягніть ремінь безпеки автомобіля та протягніть його перед дитиною до пряжки сидіння автомобіля. Вставте язичок пряжки у пряжку сидіння автомобіля. **Обережно!** Пряжка ремня безпеки автомобіля не повинна розташовуватися в нижній направляючій ремені. Помістіть діагональну частину ремня безпеки та частину поясного ремня збоку від пряжки ремня безпеки автомобіля до нижньої направляючої ремня. Помістіть поясний ремінь безпеки з іншого боку дитячого сидіння в нижній напрямний ремінь. **Важливо!** Поясний ремінь безпеки повинен лежати якомога нижче на стегнах дитини. Вставте діагональну частину ремня безпеки у напрямну плечового ремня так, щоб вона не перекручувалась.

Очищення

Чохол можна зняти та випрати. Дотримуйтесь інструкцій з прання, вказаних на етикетці чохла. Натисніть кнопку замка, щоб відстебнути ремені безпеки та зняти пахвинну накладку. Окремо зніміть накладки з плечових

ременів. Зніміть чохол із підголовника. Відстебніть кнопки на спинці та боках корпусу автокрісла і зніміть чохол. Для встановлення чохла виконайте дії у зворотному порядку.



